

## TERMS AND CONDITIONS OF PURCHASE (FRANCE)

For Tramico SAS

### 1. IMPORTANT INFORMATION ABOUT SIGNING AND ACCEPTING THE ORDER

1.1 You should read these Conditions before signing overleaf or otherwise accepting the Purchase Order. If you are signing the Order for an entity, such as the company you work for, you represent that you have legal authority to bind that entity.

### 2. THE ORDER BETWEEN VITA AND THE SELLER

2.1 The Purchase Order constitutes an offer by Vita to purchase the relevant Goods and/or Services (as the context requires) in accordance with these Conditions.

2.2 Where the Seller accepts the Purchase Order in accordance with Condition 4.5, the Seller shall provide the Goods, and perform the Services set out in the Purchase Order and Vita shall take and pay for the same, on and subject to these Conditions.

### 3. DEFINITIONS AND INTERPRETATION

3.1 In these Conditions the following words shall have the following meanings:

**'Anti-Slavery Laws'** has the meaning given to it in Condition 19.2.1.

**'Conditions'** means the standard terms and Conditions of purchase set out in this document and (unless the context otherwise requires) includes any special terms and Conditions agreed in Writing between Vita and the Seller and reference to **'Condition'** shall be construed accordingly.

**'Confidential Information'** means all information which is disclosed by one (1) party to the other whether before or after the date of the Order, which is designated in Writing as confidential or would appear to a reasonable person to be confidential and which relates to a party's (or any member of that party's group's) business, including its products, operations, processes, pricing, plans or intentions, developments, recipes, trade secrets, know how, design rights, market opportunities, personnel, suppliers and customers of the party disclosing it, all Vita data and all information derived from any of the above.

**'Data Protection Legislation'** means EU General Data Protection Regulation 2016/679 of the European Parliament and of the Council (**'GDPR'**) and any data protection laws substantially amending, replacing or superseding the GDPR following exit by the United Kingdom from the European Union, and/or other applicable data protection or national/federal or state/provincial/emirate privacy legislation in force, including where applicable, laws, statutes, decisions, guidelines, guidance notes, codes of practice, codes of conduct and data protection certification mechanisms issued from time to time by courts, any authority and other applicable authorities.

## TERMES ET CONDITIONS D'ACHAT (FRANCE)

Pour Tramico SAS

### 1. INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SIGNATURE ET L'ACCEPTATION DE LA COMMANDE

1.1 Vous devez lire les présentes Conditions avant de signer au verso ou d'accepter le Bon de Commande. Si vous signez le Bon de Commande pour une entité, telle que la société pour laquelle vous travaillez, vous déclarez que vous avez l'autorité légale d'engager cette entité.

### 2. LA COMMANDE ENTRE VITA ET LE VENDEUR

2.1 Le Bon de Commande constitue une offre de Vita d'acheter les biens et/ou services Compétents (selon le contexte) conformément aux présentes Conditions.

2.2 Si le Vendeur accepte le Bon de Commande conformément à la Condition 4.5, le Vendeur fournira les biens et exécutera les services indiqués dans le Bon de Commande et Vita les prendra et les paiera, conformément aux présentes Conditions.

### 3. DÉFINITIONS ET INTERPRÉTATION

3.1 Dans les présentes conditions, les mots suivants ont la signification suivante:

**“Les Lois Anti-Esclavage”** a le sens qui lui est donné à la Condition 19.2.1.

**“Conditions”** signifie les Conditions d'achat standard énoncées dans ce document et (à moins que le contexte ne l'exige autrement) inclut toutes les Conditions Spéciales convenues par écrit entre Vita et le Vendeur et la référence à la **« Condition »** doit être interprétée en conséquence.

**“Information Confidentielle”** désigne tous les renseignements qui sont divulgués par une (1) partie à l'autre, que ce soit avant ou après la date de la Commande, qui sont désignés par écrit comme étant confidentiels ou qui sembleraient l'être à une personne raisonnable et qui ont trait aux activités d'une partie (ou de tout membre du groupe de cette partie), y compris ses produits, ses activités, ses procédés, ses Prix, ses plans ou intentions, ses développements, ses recettes, ses secrets commerciaux, son savoir-faire, ses droits de conception, ses débouchés, son personnel, ses fournisseurs et ses clients, toutes les données Vita et tous les renseignements découlant de ce qui précède.

**“Législation sur la Protection des Données”** désigne le règlement général de l'UE sur la protection des données 2016/679 du Parlement européen et du Conseil (**« RGPD »**) et toute loi sur la protection des données modifiant, remplaçant ou annulant substantiellement le RGPD à la suite de la sortie du Royaume-Uni de l'Union européenne, et/ou toute autre législation applicable en matière de protection des données ou de protection de la vie privée au niveau national/fédéral ou au niveau des États/provinces/émissements en vigueur, y compris, le cas échéant, les lois, statuts, décisions, lignes directrices, notes d'orientation, codes de pratique, codes de conduite et mécanismes de certification en matière de protection des données publiés de temps à autre par les tribunaux, toute autorité et d'autres autorités compétentes.

<b>'Delivery Address'</b>	means the address described as the address for delivery on the Purchase Order or such other address as agreed in Writing between Vita and the Seller.	<b>"Adresse Livraison"</b>	<b>de</b>	signifie l'adresse décrite comme l'adresse de livraison sur le Bon de Commande ou toute autre adresse convenue par écrit entre Vita et le Vendeur.
<b>'Employment Regulations'</b>	means the Acquired Rights Directive (Council Directive 77/187/EEC) as amended by Council Directive 98/50/EEC and consolidated by Council Directive 2001/23/EEC together with the local statutory instruments implementing and giving effect to such Directives in any relevant country and any law or regulation of substantially similar effect to such Directive in any relevant country providing for the automatic transfer of employees.	<b>"Réglementation sur l'Emploi"</b>		désigne la directive sur les droits acquis (directive 77/187/CEE du Conseil) telle que modifiée par la directive 98/50/CEE du Conseil et consolidée par la directive 2001/23/CEE du Conseil, ainsi que les instruments réglementaires locaux mettant en œuvre et donnant effet à ces directives dans tout pays Compétent et toute loi ou réglementation d'effet substantiellement similaire à cette directive dans tout pays Compétent prévoyant le transfert automatique des travailleurs.
<b>'Goods'</b>	means the goods (including any instalment of the goods or any part of them) described in the Purchase Order.	<b>"Biens"</b>		désigne les biens (y compris tout acompte sur les biens ou toute partie de ceux-ci) décrits dans le Bon de Commande.
<b>'Good Practice' Industry</b>	means the exercise of that degree of skill, care and consideration, prudence, efficiency, foresight and timeliness as would be expected from a leading supplier of goods and/or services of the same or a similar nature to the Goods and/or Services (as the context requires).	<b>"Bonnes Pratiques Industrielles"</b>		signifie l'exercice du degré de compétence, de soin et de considération, de prudence, d'efficacité, de prévoyance et de rapidité que l'on attendrait d'un fournisseur principal de biens et/ou de services de nature identique ou similaire aux biens et/ou aux services (selon le contexte).
<b>'Incoterms 2020'</b>	means the international rules for the interpretation of trade terms of the International Chamber of Commerce as in force at the date when the Purchase Order is made.	<b>"Incoterms 2020"</b>		désigne les règles internationales pour l'interprétation des termes commerciaux de la Chambre de Commerce Internationale en vigueur à la date où la Commande est faite.
<b>'Invoicing Terms'</b>	means the invoicing terms identified in the Purchase Order.	<b>"Conditions de Facturation"</b>	<b>de</b>	désigne les Conditions de facturation identifiées dans le Bon de Commande.
<b>'IPR Claim'</b>	has the meaning given to it in Condition 12.1.	<b>"Revendication de DPI"</b>		a le sens qui lui est donné à la Condition 12.1.
<b>'Order'</b>	means the relevant Purchase Order and these Conditions.	<b>"Commande"</b>		désigne le Bon de Commande correspondant et les présentes Conditions.
<b>'Order Reference'</b>	means the reference number given to the Order, as stated in the Purchase Order.	<b>"Référence de Commande"</b>	<b>de</b>	désigne le numéro de référence donné à la Commande, tel qu'indiqué dans le Bon de Commande.
<b>'Payment Terms'</b>	means any payment terms identified in the Purchase Order, in accordance with which Vita shall pay for the Goods and/or Services (as the context requires).	<b>"Conditions de Paiement"</b>		désigne toute modalité de paiement identifiée dans le Bon de Commande, conformément à laquelle Vita paiera les Biens et/ou Services (selon le contexte).
<b>'Performance Dates'</b>	means the dates, if any, agreed between the parties and specified in the Purchase Order.	<b>"Dates d'Exécution"</b>		désigne les dates, le cas échéant, convenues entre les parties et précisées dans le Bon de Commande.
<b>'Price'</b>	means the price identified in the Purchase Order for the Goods and/or Services.	<b>"Prix"</b>		désigne le Prix identifié dans le Bon de Commande pour les Biens et/ou Services.
<b>'Purchase Order'</b>	means Vita's purchase order attached to these Conditions which contains the Order Reference, any Payment Terms and Performance Dates, Special Terms (if applicable) and specifies the parties' details.	<b>"Bon de Commande"</b>		désigne le Bon de Commande de Vita joint aux présentes Conditions qui contient la référence de la Commande, les éventuelles Conditions de paiement et dates d'exécution, les Conditions particulières (le cas échéant) et précise les détails des parties.
<b>'Receiving Party'</b>	has the meaning given to it in Condition 17.3.	<b>"Partie destinataire"</b>		a le sens qui lui est donné à la Condition 17.3.
<b>'Relevant Controller'</b>	has the meaning given to it in Condition 17.9.	<b>"Contrôleur Compétent"</b>		a le sens qui lui est donné à la Condition 17.9.
<b>'Relevant Processor'</b>	has the meaning given to it in Condition	<b>"Responsable"</b>		a le sens qui lui est donné à la Condition 17.9.

	17.9.	<b>Compétent”</b>	
<b>'Seller'</b>	means the person identified as such in the Purchase Order.	<b>“Vendeur”</b>	désigne la personne identifiée comme telle dans le Bon de Commande.
<b>'Seller Personnel'</b>	means all employees, officers, staff, other workers, agents, independent contractors, consultants and sub-contractors of the Seller engaged in the provision of the Goods and/or Services by the Seller from time to time.	<b>“Personnel du Vendeur”</b>	signifie tous les employés, dirigeants, personnel, autres travailleurs, agents, entrepreneurs indépendants, consultants et sous-traitants du Vendeur engagés dans la fourniture des Biens et/ou Services par le Vendeur de temps à autre.
<b>'Services'</b>	means the services (if any) described in the Purchase Order, and will be deemed to include all activities, functions and services necessary for the proper provision of, ancillary to or customarily included as part of the services and any assistance Vita may reasonably require in respect of the supply of the Services.	<b>“Services”</b>	signifie les services (le cas échéant) décrits dans le Bon de Commande, et sera réputé inclure toutes les activités, fonctions et services nécessaires à la Bonne fourniture des services, auxiliaires ou habituellement inclus dans le cadre des services et toute assistance dont Vita peut raisonnablement avoir besoin en ce qui concerne la fourniture des services.
<b>'Special Terms'</b>	means any terms agreed between Vita and the Seller and specified in the Purchase Order, and which will apply to the relationship between Vita and the Seller.	<b>“Conditions Spéciales”</b>	signifie toute Condition convenue entre Vita et le Vendeur et spécifiée dans le Bon de Commande, et qui s'appliquera à la relation entre Vita et le Vendeur.
<b>'Specification'</b>	includes any plans, drawings, data or other information relating to the Goods and/or Services provided by Vita to the Seller or agreed in Writing by Vita.	<b>“Cahier Des Charges”</b>	comprend tous les plans, dessins, données ou autres informations relatives aux biens et/ou services fournis par Vita au Vendeur ou convenus par écrit par Vita.
<b>'Sub-Processor'</b>	has the meaning given to it in Condition 17.9.5.1 or Condition 17.9.5.2 as the context requires.	<b>“Sous-Traitant”</b>	has the meaning given to it in Condition 17.9.5.1 or Condition 17.9.5.2 as the context requires.
<b>'Transferring Employee'</b>	has the meaning given to it in Condition 14.1.	<b>“Transfert d'un Employé”</b>	a le sens qui lui est donné à la Condition 14.1.
<b>'VAT'</b>	means value added tax as provided for in the French Tax Code (" <i>Code Général des Impôts</i> ").	<b>“TVA”</b>	désigne la taxe sur la valeur ajoutée telle que prévue par le Code Général des Impôts.
<b>'Vita'</b>	means the person identified as such in the Purchase Order, being:  Tramico SAS Société par actions simplifiée. Share capital €44.673,00 Euros. Registered address at Zone Industrielle de l'Europe, 76220 Gournay En Bray, France. Registration number 327 235 289 RCS Dieppe.	<b>“Vita”</b>	désigne la personne identifiée comme telle dans le Bon de Commande, étant:  Tramico SAS Société par actions simplifiée. Capital social €44.673,00 Euros. Siège social à Zone Industrielle de l'Europe, 76220 Gournay En Bray, France. Numéro d'immatriculation 327 235 289 RCS Dieppe.
<b>'Vita Materials'</b>	has the meaning given to it in Condition 5.3.	<b>“Matériels Vita”</b>	a le sens qui lui est donné à la Condition 5.3.
3.2	Any reference in these Conditions to a particular piece of legislation or a provision of a particular piece of legislation shall be construed as a reference to that particular piece of legislation as amended, re-enacted or extended at the relevant time and includes any subordinate legislation for the time being in force made under it.	3.2	Toute référence dans les présentes Conditions à un texte législatif particulier ou à une disposition d'un texte législatif particulier doit être interprétée comme une référence à ce texte législatif particulier tel qu'il a été modifié, réadopté ou prorogé au moment Compétent et comprend toute législation subordonnée en vigueur à ce moment-là qui est faite en vertu de ce texte.
3.3	The headings in these Conditions are for convenience only and shall not affect their interpretation.	3.3	Les titres des présentes Conditions ne servent qu'à des fins de commodité et n'ont aucune incidence sur leur interprétation.
3.4	A reference to person shall include bodies corporate and unincorporate.	3.4	La référence à une personne comprend les personnes morales et non morales.
3.5	Any phrase introduced by the terms ' <b>including</b> ', ' <b>include</b> ', ' <b>in particular</b> ' or any similar expression shall be construed as illustrative and the words following those terms shall not limit the sense of the words preceding	3.5	Toute phrase introduite par les termes « <b>y compris</b> », « <b>inclure</b> », « <b>en particulier</b> » ou toute autre expression similaire doit être interprétée comme une illustration et les mots suivant ces termes ne doivent pas limiter le sens des

	those terms.		mots précédant ces termes.
3.6	References to <b>'Writing'</b> and <b>'Written'</b> include email communication and comparable durable means of communication.	3.6	Les références à « <b>l'écrit</b> » et « <b>par écrit</b> » comprennent la communication par courrier électronique et les moyens de communication durables comparables.
3.7	<b>'Data Processor'</b> , <b>'Data Subject'</b> , <b>'Process/Processing'</b> , <b>'Personal Data'</b> and <b>'Personal Data Breach'</b> shall have the same meaning as given to them in the Data Protection Legislation.	3.7	<b>« Responsable du traitement des données »</b> , <b>« Personne Compétente »</b> , <b>"Processus/traitement"</b> , <b>« Données à caractère personnel »</b> et <b>« Violation de données à caractère personnel »</b> ont la même signification que celle qui leur est donnée dans la législation sur la protection des données.
<b>4.</b>	<b>BASIS OF PURCHASE</b>	<b>4</b>	<b>BASE D'ACHAT</b>
4.1	The Purchase Order constitutes an offer by Vita to purchase the Goods and/or acquire the Services subject to these Conditions.	4.1	Le Bon de Commande constitue une offre de Vita d'acheter les biens et/ou d'acquérir les services soumis à ces Conditions.
4.2	The Purchase Order and these Conditions shall apply to the Order to the exclusion of any other terms and Conditions:	4.2	Le Bon de Commande et les présentes Conditions s'appliquent à la Commande à l'exclusion de toutes autres Conditions :
4.2.1	that the Seller proposes or seeks to impose or incorporate, even though such other terms and Conditions may be submitted in a later document or purport to exclude or supersede any Conditions inconsistent with them; and/or	4.2.1	que le Vendeur propose ou cherche à imposer ou à incorporer, même si ces autres Conditions peuvent être présentées dans un document ultérieur ou prétendent exclure ou remplacer toute Condition incompatible avec elles ; et/ou
4.2.2	which are implied by trade, custom, practice or course of dealing.	4.2.2	qui sont sous-entendus par le commerce, la coutume, la pratique ou le cours des affaires.
4.3	The Purchase Order will lapse unless accepted by the Seller within seven (7) days of the date of the Purchase Order.	4.3	Le Bon de Commande sera caduc s'il n'est pas accepté par le Vendeur dans les sept (7) jours suivant la date du Bon de Commande.
4.4	No variation to the Order shall be binding unless agreed in Writing between the authorised representatives of Vita and the Seller.	4.4	Aucune modification de la Commande ne sera contraignante si elle n'est pas convenue par écrit entre les représentants autorisés de Vita et le Vendeur.
4.5	The Purchase Order shall be deemed to be accepted by the Seller on the earlier of:	4.5	Le Bon de Commande sera considéré comme accepté par le Vendeur à la première des deux dates suivantes :
4.5.1	the Seller signing these Conditions (or the Seller issuing any other written acceptance of the Purchase Order); or	4.5.1	la signature des présentes Conditions par le Vendeur (ou toute autre acceptation écrite du Bon de Commande par le Vendeur); ou
4.5.2	any act by the Seller that is consistent with fulfilling the Purchase Order, at which point and on which date the Order between Vita and the Seller for the supply of Goods and/or Services in accordance with these Conditions and the relevant Purchase Order shall come into existence.	4.5.2	tout acte du Vendeur qui est compatible avec l'exécution du Bon de Commande, à quel moment et à quelle date la Commande entre Vita et le Vendeur pour la fourniture de Biens et/ou de Services conformément aux présentes Conditions et au Bon de Commande correspondant prendra naissance.
4.6	If there is any conflict, ambiguity or inconsistency between the parts of these Conditions and any Special Terms in the Purchase Order, the Seller and Vita agree that any Special Terms will apply to the Order between the Seller and Vita. In all other instances, the terms of these Conditions take precedence.	4.6	En cas de conflit, d'ambiguïté ou d'incohérence entre les parties de ces Conditions et les Conditions Spéciales du Bon de Commande, le Vendeur et Vita conviennent que toutes les Conditions Spéciales s'appliqueront à la Commande entre le Vendeur et Vita. Dans tous les autres cas, les termes de ces Conditions ont la priorité.
<b>5.</b>	<b>THE ORDER</b>	<b>5</b>	<b>LA COMMANDE</b>
5.1	The quantity, quality and description of the Goods and/or the Services shall, subject to these Conditions, shall be as specified in the Purchase Order and/or in any applicable Specification supplied by Vita to the Seller or agreed in Writing by Vita.  Any Specification supplied by Vita to the Seller, or specifically produced by the Seller for Vita, in connection with the Order, together with the copyright, <i>droit d'auteur</i> , design rights or any other intellectual property rights in the Specification, shall be the exclusive property of Vita and in consideration of Vita placing the Order. In case the Specification is specifically produced by the Seller for Vita, the Seller hereby assigns to Vita, free of charge, on	5.1	La quantité, la qualité et la description des Biens et/ou des Services seront, sous réserve de ces Conditions, telles que spécifiées dans le Bon de Commande et/ou dans tout Cahier Des Charges applicable fournie par Vita au Vendeur ou convenue par écrit par Vita.  Tout Cahier Des Charges fourni par Vita au Vendeur, ou spécifiquement produite par le Vendeur pour Vita, en rapport avec la Commande, ainsi que les copyrights, droits d'auteur, les droits sur les dessins ou tout autre droit de propriété intellectuelle du Cahier Des Charges, seront la propriété exclusive de Vita et en contrepartie de la passation de la Commande par Vita. En cas de Cahier Des Charges fourni spécifiquement par le Vendeur pour Vita, le Vendeur cède

		<p>an exclusive and worldwide basis, with full title guarantee, all copyright, design rights and other intellectual property rights, including authors' economic rights ("<i>droits patrimoniaux d'auteur</i>"), on all such Specification, as and when created, for the term of their legal protection, for all purposes, including, without limitation, use for industrial and commercial purposes, ordering, use, purchase and sale of the Goods and/or Services, manufacturing, sale, marketing, advertising, promotional, trade, etc. Such assigned rights include in particular and without limitation: the rights to reproduce, affix, represent, use, market, upload, download, display, transmit, store, publish, distribute, loan, license, rent, sell, assign, edit, amend, adapt, correct, translate, add to, integrate. Vita may exercise its rights, as it chooses, for free or for charge, in all or part, in any languages (including any computer language), in any form or format, by any means or process known or as yet unknown. Vita may exercise and/or assign and/or license the assigned rights to anyone.</p>
<p>5.2 The Seller shall not disclose to any third party or itself use any such Specification except:</p> <p>5.2.1 to the extent that it is or becomes public knowledge through no fault of the Seller;</p> <p>5.2.2 as required for the fulfilment of this Order; or</p> <p>5.2.3 as required by law.</p>	<p>5.2</p>	<p>par les présentes à Vita, à titre gratuit, à titre exclusif, pour le monde entier, avec garantie complète de titularité, tous les droits d'auteurs, copyrights, droits sur les dessins et autres droits de propriété intellectuels, en ce compris les droits patrimoniaux d'auteur, sur ce Cahier des Charges au fur et à mesure de leur création, pour toute la durée de leur protection, pour toutes finalités, en ce compris notamment l'utilisation à des fins industrielles, commerciales, la commande des Produits et/ou Services, la fabrication, la vente, le marketing, la promotion, le commerce etc. Les droits cédés comprennent notamment les droits de reproduire, afficher, représenter, utiliser mettre sur le marché, télécharger, présenter, transmettre, enregistrer, publier, distribuer, prêter, concéder en licence, louer, vendre, modifier, adapter, corriger, traduire, ajouter, intégrer. Vita peut exercer ses droits à son choix gratuitement ou à titre onéreux, en tout ou partie, dans toutes langues ou langages (en ce compris notamment informatique), dans toutes formes ou formats, par tous moyens ou procédés existants ou encore inconnus. Vita peut exercer les droits céder et/ou les céder et/ou les concéder en licence à quiconque.</p>
<p>5.3 Materials, plant, equipment, machinery, tools, dies, moulds, copyright, design rights or any other forms of intellectual property rights in all drawings, specifications and data supplied by Vita to the Seller or not so supplied but used by the Seller specifically in the manufacture of the Goods (<b>Vita Materials</b>) shall at all times be and remain the exclusive property of Vita but shall be held by the Seller in safe custody at its own risk and maintained and kept in good Condition by the Seller until returned to Vita and shall not be disposed of other than in accordance with Vita's written instructions, nor shall such items be used otherwise than as authorised by Vita in Writing, or as may be necessary for the performance of the Order.</p>	<p>5.3</p>	<p>Le Vendeur ne doit pas divulguer à un tiers ou utiliser lui-même un tel Cahier Des Charges, sauf :</p> <p>5.2.1 dans la mesure où il est ou devient de notoriété publique sans faute de la part du Vendeur ;</p> <p>5.2.2 si cela est requis pour l'exécution de la présente Commande ; ou</p> <p>5.2.3 si cela est requis par la loi.</p> <p>5.3 Matériaux, installations, équipements, machines, outils, matrices, moules, droits d'auteur, droits de conception ou toute autre forme de droits de propriété intellectuelle sur tous les dessins, informations spéciales et données fournies par Vita au Vendeur ou non fournies mais utilisées par le Vendeur spécifiquement dans la fabrication des Biens (<b>« Matériaux Vita »</b>) seront et resteront à tout moment la propriété exclusive de Vita mais seront gardées en sécurité par le Vendeur à ses propres risques et seront maintenus en bon état par le Vendeur jusqu'à leur retour à Vita et ne seront pas éliminés autrement que conformément aux instructions écrites de Vita, et ces éléments ne seront pas utilisés autrement que ce qui est autorisé par Vita par écrit ou ce qui peut être nécessaire pour l'exécution de la Commande.</p>
<p>5.4 The Seller shall comply with all applicable laws, regulations and other legal requirements concerning the manufacture, packaging, packing and delivery of the Goods and/or performance of the Services.</p>	<p>5.4</p>	<p>Le Vendeur doit se conformer à toutes les lois, réglementations et autres exigences légales applicables concernant la fabrication, l'emballage, le Conditionnement et la livraison des Biens et/ou l'exécution des Services.</p>
<p>5.5 The Seller shall at all times provide the Goods, and perform the Services and its other obligations under the Order, in accordance with:</p> <p>5.5.1 the Order;</p> <p>5.5.2 Good Industry Practice; and</p> <p>5.5.3 policies, procedures and reasonable instructions provided by Vita to the Seller from time to time.</p>	<p>5.5</p>	<p>Le Vendeur devra à tout moment fournir les Biens, et exécuter les Services et ses autres obligations au titre de la Commande, conformément :</p> <p>5.5.1 à la Commande ;</p> <p>5.5.2 aux Bonnes Pratiques Industrielles ; et</p> <p>5.5.3 aux politiques, procédures et instructions raisonnables fournies par Vita au Vendeur de temps en temps.</p>
<p>5.6 The Seller shall not unreasonably refuse any request by Vita to inspect and test the Goods during manufacture, processing or storage at the premises of the Seller or any third party prior to their despatch, and the Seller shall provide Vita with all facilities reasonably required for such inspection and testing.</p>	<p>5.6</p>	<p>Le Vendeur ne refusera pas de manière déraisonnable toute demande de Vita d'inspecter et de tester les Biens pendant la fabrication, le traitement ou le stockage dans les locaux du Vendeur ou d'un tiers avant leur expédition, et le Vendeur fournira à Vita toutes les installations raisonnablement nécessaires pour cette inspection et ce test.</p>
<p>5.7 If as a result of inspection or testing Vita is not satisfied that the Goods will comply in all respects with the Order and/or the Specification, and Vita so informs the Seller within thirty (30) days of inspection or testing, the Seller shall take all such steps as are necessary to ensure compliance. Notwithstanding any inspection or testing</p>	<p>5.7</p>	<p>Si, à la suite de l'inspection ou des essais, Vita n'est pas convaincu que les biens seront conformes à tous égards à la Commande et/ou au Cahier Des Charges, et que Vita en informe le Vendeur dans les trente (30) jours suivant l'inspection ou les essais, le Vendeur prendra toutes les mesures nécessaires pour assurer la conformité. Nonobstant</p>

	the Seller shall remain fully responsible for the Goods and the inspection or testing shall not affect or diminish the Seller's obligations under the Order.		toute inspection ou essai, le Vendeur restera entièrement responsable des Biens et l'inspection ou l'essai n'affectera pas ou ne diminuera pas les obligations du Vendeur au titre de la Commande.
5.8	The Goods shall be marked in accordance with Vita's instructions and any applicable regulations or requirements of the carrier, and properly packed and secured so as to reach their destination in an undamaged Condition.	5.8	Les Biens doivent être marqués conformément aux instructions de Vita et à toute réglementation ou exigence applicable du transporteur, et être correctement emballés et fixés de manière à arriver à destination dans un état non endommagé.
5.9	The Seller shall be solely responsible for providing all facilities, Seller Personnel, equipment, software, materials, technical knowledge, expertise and other resources necessary to provide the Goods and perform the Services and its other obligations under the Order, unless expressly stated otherwise in the Purchase Order.	5.9	Le Vendeur sera seul responsable de la fourniture de toutes les installations, du personnel du Vendeur, des équipements, des logiciels, des matériaux, des connaissances techniques, de l'expertise et des autres ressources nécessaires pour fournir les Biens et exécuter les Services et ses autres obligations au titre de la Commande, sauf indication contraire expresse dans le Bon de Commande.
5.10	The Seller shall not supply or offer to supply items made to Vita's Specification, design or drawings to any third party without Vita's prior Written consent.	5.10	Le Vendeur ne doit pas fournir ou offrir de fournir des articles fabriqués selon les Cahiers Des Charges, le design ou les dessins de Vita à une tierce partie sans l'accord écrit préalable de Vita.
<b>6.</b>	<b>LICENCES, PERMISSIONS AND CONSENTS</b>	<b>6</b>	<b>LICENCES, PERMISSIONS ET CONSENTEMENTS</b>
6.1	The Seller shall at all times obtain and maintain in force all licences, permissions, authorisations, certifications, consents and permits needed to perform its obligations under the Order.	6.1	Le Vendeur devra à tout moment obtenir et maintenir en vigueur toutes les licences, permissions, autorisations, certifications, consentements et permis nécessaires à l'exécution de ses obligations au titre de la Commande.
6.2	The Seller shall inform Vita of all licences, permissions, authorisations, certifications, consents and permits that the Seller is aware (or ought reasonably to be aware) that Vita are required to obtain and maintain in connection with the receipt of the Goods and Services.	6.2	Le Vendeur informera Vita de toutes les licences, autorisations, homologations, certifications, consentements et permis dont le Vendeur a connaissance (ou devrait raisonnablement avoir connaissance) que Vita est tenue d'obtenir et de maintenir en rapport avec la réception des Biens et Services.
6.3	The Seller shall not do or omit to do anything which may cause Vita to lose any licence, permission, authorisation, certification, consent or permit on which Vita rely for the purposes of conducting Vita's business.	6.3	Le Vendeur ne doit pas faire ou omettre de faire quoi que ce soit qui pourrait faire perdre à Vita toute licence, permission, autorisation, certification, consentement ou permis sur lequel Vita s'appuie pour la conduite de ses affaires.
<b>7.</b>	<b>PRICE OF THE GOODS AND SERVICES</b>	<b>7</b>	<b>PRIX DES BIENS ET SERVICES</b>
7.1	The Price of the Goods and/or the Services shall be as stated in the Purchase Order and, unless otherwise stated and confirmed by Vita in Writing, shall be:	7.1	Le Prix des Biens et/ou des Services sera celui indiqué dans le Bon de Commande et, sauf indication contraire et confirmée par Vita par écrit, sera :
7.1.1	exclusive of any applicable VAT (which shall be payable by Vita subject to receipt of a valid VAT invoice); and	7.1.1	à l'exclusion de toute TVA applicable (qui sera payable par Vita sous réserve de la réception d'une facture de TVA valide); et
7.1.2	inclusive of all charges for packaging, packing, shipping, carriage, insurance and delivery of the Goods to the Delivery Address and any duties, imposts, or levies other than VAT.	7.1.2	incluant tous les frais d'emballage, de Conditionnement, d'expédition, de transport, d'assurance et de livraison des Biens à l'adresse de livraison et tous les droits, impôts ou taxes autres que la TVA.
7.2	Vita will not be responsible for any fees, charges or expenses not expressly identified in the Order as payable by Vita. Where a fee, charge or expense is not expressly identified in the Order, the relevant activity will be carried out by the Seller at no additional charge to Vita.	7.2	Vita ne sera pas responsable des frais, charges ou dépenses non expressément identifiées dans la Commande comme étant payables par Vita. Si des frais, charges ou dépenses ne sont pas expressément identifiés dans la Commande, l'activité Compétente sera réalisée par le Vendeur sans frais supplémentaires pour Vita.
7.3	No increase in the Price may be made (whether on account of increased material, labour or transport costs, fluctuation in rates of exchange or otherwise) without the prior consent of Vita in Writing.	7.3	Aucune augmentation du Prix ne peut être effectuée (que ce soit en raison de l'augmentation des coûts des matériaux, de la main-d'œuvre ou du transport, de la fluctuation des taux de change ou autre) sans le consentement préalable de Vita par écrit.
<b>8.</b>	<b>TERMS OF PAYMENT</b>	<b>8</b>	<b>CONDITIONS DE PAIEMENT</b>
8.1	The Seller shall invoice Vita in accordance with the Invoicing Terms, and in the event that no Invoicing Terms are stated the Seller shall be entitled to invoice Vita on or	8.1	Le Vendeur facturera Vita conformément aux Conditions de facturation, et dans le cas où aucune Condition de facturation n'est indiquée, le Vendeur aura le droit de

	at any time after delivery of the Goods and/or completion of the Services, as the case may be.		facturer Vita à la livraison des Biens et/ou à l'achèvement des Services, selon le cas, ou à tout moment après.
8.2	Each invoice shall quote the number of the Purchase Order or Order Reference.	8.2	Chaque facture doit mentionner le numéro du Bon de Commande ou de la référence de la Commande.
8.3	Save in respect of a genuine dispute, or in the event that different Payment Terms are applicable, Vita shall pay the Price of the Goods and/or the Services within sixty (60) days from the date of issuance of the invoice. Invoices for services relating to road transport of goods, freight forwarding, forwarding agent, shipping agent, airfreight agent, freight broker and customs commissionaire are payable by Vita within thirty (30) days from the date of issuance of the invoice.	8.3	Sauf en cas de litige véritable, ou si des Conditions de paiement différentes sont applicables, Vita paiera le Prix des biens et/ou des services dans les soixante (60) jours suivant la date d'émission de la facture. Les factures relatives à des prestations de transport routier de marchandises, commission de transport ainsi que pour les activités de transitaire, d'agent maritime et de fret aérien, de courtier de fret et de commissionaire en douane sont payables par Vita dans les trente (30) jours suivant la date d'émission de la facture.
8.4	Vita may offset against the Price any sums owed to Vita by the Seller.	8.4	Vita peut déduire du Prix les sommes que le Vendeur doit à Vita.
8.5	The Seller is not entitled to suspend delivery of the Goods and/or performance of the Services as a result of any sums being outstanding.	8.5	Le Vendeur n'est pas autorisé à suspendre la livraison des Biens et/ou l'exécution des Services en raison de sommes impayées.
8.6	Any delay in payment shall result in late payment penalties due from the day following the above mentioned payment date and equal to three times the French legal interest rate. In addition, Vita will have to pay a fixed charge of EUR 40 in compensation for recovery costs.	8.6	Tout retard de paiement entraînera des pénalités de retard dues à compter du jour suivant la date de paiement mentionnée ci-dessus et égales à trois fois le taux d'intérêt légal français. En outre, Vita devra payer une somme forfaitaire de 40 euros à titre d'indemnité pour les frais de recouvrement.
<b>9.</b>	<b>DELIVERY</b>	<b>9</b>	<b>LIVRAISON</b>
9.1	At no additional cost to Vita, the Goods shall be delivered to, and/or the Services shall be performed at, the Delivery Address on the date or within the period stated in the Purchase Order, in either case during Vita's usual business hours. The Seller shall off-load the Goods at its own risk as directed by Vita. Unless otherwise agreed in Writing between Vita and the Seller, the Goods shall be delivered Incoterms 2020 DDP at the place as specified in the Purchase Order.	9.1	Sans frais supplémentaires pour Vita, les biens seront livrés et/ou les services seront exécutés à l'adresse de livraison à la date ou dans la période indiquée dans le Bon de Commande, dans les deux cas pendant les heures d'ouverture habituelles de Vita. Le Vendeur déchargera les Biens à ses propres risques et périls selon les instructions de Vita. Sauf accord contraire par écrit entre Vita et le Vendeur, les biens seront livrés selon les Incoterms 2020 DDP à l'endroit indiqué dans le Bon de Commande.
9.2	Where the date of delivery of the Goods and/or of performance of the Services is to be specified after the placing of the Purchase Order, Vita shall give the Seller reasonable notice of the specified date.	9.2	Lorsque la date de livraison des Biens et/ou d'exécution des Services doit être spécifiée après la passation du Bon de Commande, Vita donnera au Vendeur un préavis raisonnable de la date spécifiée.
9.3	The time of delivery of the Goods and/or of performance of the Services (including in respect of any Performance Dates) is of the essence of the Order.	9.3	Le délai de livraison des Biens et/ou d'exécution des Services (y compris en ce qui concerne toute Date d'Exécution) est un élément essentiel de la Commande.
9.4	If requested by Vita, a certificate of analysis and a packing note quoting the number of the Purchase Order (and/or Order Reference) must accompany each delivery or consignment of the Goods and must be displayed prominently on every such delivery.	9.4	Si Vita le demande, un certificat d'analyse et une note d'emballage mentionnant le numéro du Bon de Commande (et/ou la référence de la Commande) doivent accompagner chaque livraison ou envoi de Biens et doivent être affichés bien en vue sur chacune de ces livraisons.
9.5	If Vita has agreed in Writing that the Goods are to be delivered, or the Services are to be performed, by instalments, the Order will be treated as a single contract and not severable. Failure by the Seller to deliver or perform any one (1) instalment shall entitle Vita to elect to treat the Order as cancelled as of right (" <i>de plein droit</i> ").	9.5	Si Vita a convenu par écrit que les biens doivent être livrés ou les services exécutés par tranches, la Commande sera traitée comme un contrat unique et non divisible. Si le Vendeur ne livre pas ou n'exécute pas un (1) des versements, Vita pourra choisir de considérer la Commande comme annulée de plein droit.
9.6	Vita may reject any Goods (in whole or in part) delivered which are not in accordance with the Order and/or the Specification, and Vita shall not be deemed to have accepted any Goods until it has had a reasonable time to inspect them following delivery or, within a reasonable time after any latent defect in the Goods has become apparent.	9.6	Vita peut rejeter toute marchandise livrée (en tout ou en partie) qui n'est pas conforme à la Commande et/ou à la Cahier Des Charges, et Vita ne sera pas considéré comme ayant accepté des Biens avant d'avoir eu un délai raisonnable pour les inspecter après la livraison ou, dans un délai raisonnable après que tout défaut latent des Biens soit devenu apparent.
9.7	The Seller shall supply Vita in good time with any instructions or other information required to enable Vita to accept delivery of the Goods and/or performance of the Services.	9.7	Le Vendeur doit fournir à Vita en temps utile toutes les instructions ou autres informations nécessaires pour permettre à Vita d'accepter la livraison des biens et/ou l'exécution des Services.
9.8	Vita shall not be obliged to return to the Seller any packaging or packing materials for the Goods, whether or	9.8	Vita ne sera pas obligée de retourner au Vendeur tout emballage ou matériel d'emballage pour les Biens, que les

	not any Goods are accepted by Vita.		Biens soient acceptées ou non par Vita.
9.9	If the Goods are not delivered and/or the Services are not performed on the due date then, without limiting any other remedy, Vita shall be entitled to apply a penalty to the Seller equal to two per cent (2%) of the Price for every week's delay, up to a maximum of ten per cent (10%).	9.9	Si les Biens ne sont pas livrés et/ou les Services ne sont pas exécutés à la date d'échéance, alors, sans limiter tout autre recours, Vita aura le droit d'appliquer au Vendeur une pénalité égale à deux pour cent (2 %) du Prix pour chaque semaine de retard, jusqu'à un maximum de dix pour cent (10 %).
<b>10.</b>	<b>RISK AND PROPERTY</b>	<b>10</b>	<b>RISQUES ET BIENS</b>
10.1	Risk of damage to or loss of the Goods shall pass to Vita upon completion of delivery to Vita in accordance with the Order.	10.1	Le risque d'endommagement ou de perte des Biens sera transféré à Vita dès l'achèvement de la livraison à Vita conformément à la Commande.
10.2	Title to the Goods (both legal and equitable) shall pass to Vita upon delivery, unless payment for the Goods is made prior to delivery, when it shall pass to Vita once payment has been made.	10.2	Le titre de propriété des Biens sera transféré à Vita à la livraison, à moins que le paiement des Biens ne soit effectué avant la livraison, auquel cas il sera transféré à Vita dès que le paiement aura été effectué.
<b>11.</b>	<b>WARRANTIES AND LIABILITY</b>	<b>11</b>	<b>GARANTIES ET RESPONSABILITÉ</b>
11.1	The Seller warrants to Vita that the Goods:	11.1	Le Vendeur garantit à Vita que les Biens :
11.1.1	will be of satisfactory quality and fit for any purpose held out by the Seller or made known to the Seller;	11.1.1	seront de qualité satisfaisante et adaptés à tout usage présenté par le Vendeur ou porté à sa connaissance ;
11.1.2	will be free from defects in design, material and workmanship;	11.1.2	seront exempts de tout défaut de conception, de matériau et de fabrication ;
11.1.3	will correspond with any relevant Specification or sample; and	11.1.3	correspondraient à tout Cahier Des Charges ou échantillon pertinent ; et
11.1.4	will comply with all statutory requirements and regulations relating to the sale and/or manufacture of the Goods.	11.1.4	se conformeront à toutes les exigences et réglementations légales relatives à la vente et/ou à la fabrication des Biens.
11.2	The Seller warrants to Vita that the Services:	11.2	Le Vendeur garantit à Vita que les Services :
11.2.1	will be performed by appropriately qualified, experienced and trained Seller Personnel, with due care and diligence and to such high standard of quality as it is reasonable for Vita to expect in all the circumstances; and	11.2.1	seront exécutés par le personnel du Vendeur dûment qualifié, expérimenté et formé, avec le soin et la diligence voulus et selon le niveau de qualité élevé auquel Vita peut raisonnablement s'attendre dans toutes les circonstances ; et
11.2.2	will be performed in compliance with all statutory requirements and regulations relating to the Services.	11.2.2	seront effectués en conformité avec toutes les exigences et réglementations légales relatives aux Services.
11.3	Without limiting any other remedy, if any Goods and/or Services are not supplied or performed in accordance with the Order and/or the Specification, then Vita shall be entitled:	11.3	Sans limiter tout autre recours, si les Biens et/ou Services ne sont pas fournis ou exécutés conformément à la Commande et/ou au Cahier Des Charges, alors Vita y aura droit :
11.3.1	to require the Seller to repair the Goods or to supply replacement Goods and/or Services in accordance with the Order within seven (7) days;	11.3.1	de demander au Vendeur de réparer les Biens ou de fournir des Biens et/ou Services de remplacement conformément à la Commande dans un délai de sept (7) jours ;
11.3.2	at Vita's sole option, and whether or not Vita has previously required the Seller to repair the Goods or to supply any replacement Goods and/or Services, to treat the Order as discharged by the Seller's breach and require the repayment of any part of the Price which has been paid;	11.3.2	à la seule discrétion de Vita, et que Vita ait ou non préalablement demandé au Vendeur de réparer les Biens ou de fournir des Biens et/ou Services de remplacement, de considérer la Commande comme acquittée par la violation du Vendeur et d'exiger le remboursement de toute partie du Prix qui a été payé ;
11.3.3	recover from the Seller any costs incurred by Vita in obtaining substitute services and/or deliverables from a third party in excess of the price Vita would have paid the Seller for the relevant Goods and/or otherwise making good, repairing, replacing, or reinstating the relevant item or items in question; and/or	11.3.3	de récupérer auprès du Vendeur tous les coûts encourus par Vita pour obtenir des services de substitution et/ou des produits livrables d'un tiers au-delà du Prix que Vita aurait payé au Vendeur pour les Biens Compétents et/ou pour réparer, remplacer ou réintégrer de toute autre manière le ou les articles Compétents en question ; et/ou
11.3.4	to claim damages for any other costs, loss or expenses incurred by Vita which are in any way attributable to the Seller's failure to carry out its obligations under the Order,	11.3.4	de demander des dommages et intérêts pour tous les autres coûts, pertes ou dépenses encourus par Vita qui sont de quelque manière que ce soit imputables au manquement du

	including logistics costs, loss of profit and any penalties or claims from clients arising from the Seller's failure to supply.		Vendeur à ses obligations au titre de la Commande, y compris les coûts logistiques, le manque à gagner et toute pénalité ou réclamation des clients découlant du défaut de fourniture du Vendeur.
11.4	These Conditions will extend to any substitute services and deliverables provided by the Seller to Vita.	11.4	Ces Conditions s'étendront à tous les services et produits de substitution fournis par le Vendeur à Vita.
11.5	The Seller shall indemnify Vita in full against all liability, loss, damages, costs and expenses (including legal expenses) awarded against or incurred or paid by Vita as a result of or in connection with:	11.5	Le Vendeur indemnifiera intégralement Vita de toute responsabilité, perte, dommages, frais et dépenses (y compris les frais juridiques) attribués à Vita ou encourus ou payés par Vita en conséquence de ou en relation avec :
11.5.1	breach of any warranty given by the Seller in relation to the Goods and/or Services;	11.5.1	la violation de toute garantie donnée par le Vendeur en rapport avec les Biens et/ou les Services ;
11.5.2	any claim that the Goods (or their manufacture) infringe, or their importation, use or resale, infringes, the patent, copyright, <i>droit d'auteur</i> , design right, trade mark or other intellectual property rights of any other person, except to the extent that the claim arises directly from Vita's instruction to the Seller to comply with specific specifications or specific instructions provided by Vita (and which, for the avoidance of doubt, shall not include the way the Seller exercises any discretion in executing such instruction or specification);	11.5.2	toute réclamation selon laquelle les Biens (ou leur fabrication) enfreignent, ou leur importation, utilisation ou revente, enfreint, le brevet, le droit d'auteur, le droit de conception, la marque de commerce ou d'autres droits de propriété intellectuelle de toute autre personne, sauf dans la mesure où la réclamation découle directement de l'instruction de Vita au Vendeur de se conformer à un cahiers des charges spécifique ou à des instructions spécifiques fournies par Vita (et qui, pour éviter tout doute, n'inclura pas la façon dont le Vendeur exerce une quelconque discrétion dans l'exécution de cette instruction ou Cahier Des Charges);
11.5.3	any liability under the French Consumer Code in respect of the Goods; and/or	11.5.3	toute responsabilité en vertu du Code français de la consommation en ce qui concerne les Biens ; et/ou
11.5.4	any act or omission or negligence of the Seller or its employees, agents or sub-contractors in (i) supplying, delivering and installing the Goods; or (ii) performing the Services.	11.5.4	tout acte ou omission ou négligence du Vendeur ou de ses employés, agents ou sous-traitants dans (i) la fourniture, la livraison et l'installation des Biens ; ou (ii) l'exécution des Services.
11.6	Neither the Seller nor Vita shall be liable to the other or be deemed to be in breach of the Order by reason of any delay in performing, or any failure to perform, any of its obligations in relation to the Goods and/or Services, if the delay or failure was caused by a force majeure event, under the meaning ascribed to this term by Article 1218 of the French Civil Code. Without limiting the foregoing, the following shall be force majeure events:	11.6	Ni le Vendeur ni Vita ne seront responsables l'un envers l'autre ou considérés comme étant en défaut de la Commande en raison d'un retard dans l'exécution, ou d'un défaut d'exécution, de l'une quelconque de ses obligations relatives aux Biens et/ou Services, si le retard ou le défaut a été causé par un événement de force majeure, au sens attribué à ce terme par l'article 1218 du Code civil français. Sans limiter la portée de ce qui précède, sont considérés comme des cas de force majeure :
11.6.1	act of God, explosion, flood, tempest, fire or accident;	11.6.1	un acte de Dieu, une explosion, une inondation, une tempête, un incendie ou un accident ;
11.6.2	war or threat of war, sabotage, insurrection, civil disturbance or requisition;	11.6.2	une guerre ou une menace de guerre, un sabotage, une insurrection, des troubles civils ou une réquisition ;
11.6.3	acts, restrictions, regulations, bye-laws, prohibitions or measures of any kind on the part of any governmental, parliamentary or local authority; or	11.6.3	des actes, restrictions, règlements, arrêtés, interdictions ou mesures de toute nature de la part de toute autorité gouvernementale, parlementaire ou locale ; ou
11.6.4	import or export regulations or embargoes.	11.6.4	les règlements ou embargos sur l'importation ou l'exportation.
11.7	Nothing in these Conditions shall limit or exclude either party's liability for:	11.7	Aucune disposition des présentes Conditions ne limite ou n'exclut la responsabilité de l'une ou l'autre des parties :
11.7.1	death or personal injury caused by its negligence, or the negligence of its employees, agents or sub-contractors (as applicable);	11.7.1	la mort ou les dommages corporels causés par sa négligence, ou la négligence de ses employés, agents ou sous-traitants (selon le cas) ;
11.7.2	fraud or fraudulent misrepresentation; or	11.7.2	la fraude ou les fausses déclarations frauduleuses ; ou
11.7.3	any matter in respect of which it would be	11.7.3	toute question à l'égard de laquelle il serait

	unlawful to exclude or restrict liability.		illégal d'exclure ou de restreindre la responsabilité.
11.7.4	Nothing in these Conditions shall limit or exclude the Seller's liability under any indemnity under the Order.	11.7.4	Aucune disposition des présentes Conditions ne saurait limiter ou exclure la responsabilité du Vendeur au titre d'une quelconque indemnité au titre de la Commande.
11.8	Subject to Condition 11.7 above:	11.8	Sous réserve de la Condition 11.7 ci-dessus :
11.8.1	Vita shall under no circumstances whatever be liable to the Seller for any loss of profit, loss of revenue, loss of opportunity, loss of data, reputational harm or indirect damages arising under or in connection with the Order (including but not limited to the use or storage of the Goods); and	11.8.1	Vita ne sera en aucun cas responsable envers le Vendeur pour toute perte de profit, perte de revenus, perte d'opportunité, perte de données, atteinte à la réputation ou dommages indirects survenant dans le cadre ou en relation avec la Commande (y compris mais non limité à l'utilisation ou au stockage des Biens) ; et
11.8.2	Vita's total liability to the Seller in respect of all other losses arising under or in connection with the Order, shall in no circumstances exceed the Price of the Order.	11.8.2	La responsabilité totale de Vita envers le Vendeur pour toutes les autres pertes survenant dans le cadre ou en relation avec la Commande, ne pourra en aucun cas dépasser le Prix de la Commande.
11.9	Vita's rights hereunder shall be in addition to any and all other rights Vita may have against the Seller at law or in equity.	11.9	Les droits de Vita en vertu des présentes s'ajouteront à tous les autres droits que Vita peut avoir contre le Vendeur en droit ou en équité.
<b>12.</b>	<b>INTELLECTUAL PROPERTY RIGHT CLAIM</b>	<b>12</b>	<b>REVENDEICATION DE DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE</b>
12.1	Without prejudice to any other right or remedy Vita may have, if at any time an allegation of infringement of intellectual property rights is made or there is likely to be such an infringement ('IPR Claim'), the Seller will, at Vita's option, as soon as possible and at the Seller's own expense:	12.1	Sans préjudice de tout autre droit ou recours dont Vita peut disposer, si à tout moment une allégation de violation de droits de propriété intellectuelle est faite ou s'il est probable qu'il y ait une telle violation (« Réclamation DPI »), le Vendeur, au choix de Vita, fera dès que possible et à ses propres frais :
12.1.1	replace or modify the relevant Goods and/or Services with non-infringing substitutes provided that such substitutes do not adversely affect the performance or material functionality of the relevant Goods and Services; or	12.1.1	remplacer ou modifier les Produits et/ou Services Compétents par des substituts non contrefaisants à Condition que ces substituts n'affectent pas négativement la performance ou la fonctionnalité matérielle des Produits et Services Compétents ; ou
12.1.2	procure for Vita the right to continue receiving or using (as the context requires) the relevant Goods and Services provided that there is no adverse effect on (including any reduction in the scope of use of) the Goods and Services.	12.1.2	donner à Vita le droit de continuer à recevoir ou à utiliser (selon le contexte) les biens et services Compétents à Condition qu'il n'y ait pas d'effet négatif sur les biens et services (y compris toute réduction de la portée de l'utilisation).
12.2	If the Seller elects to modify the item or to supply a substitute item under Condition 12.1.1 or to procure a licence in accordance with Condition 12.1.2, but this has not avoided or resolved the IPR Claim or if there is an adverse effect on the Goods, Vita may return the Goods to the Seller and, without prejudice to any other right or remedy Vita may have, if Vita does so, the Seller will refund in full the Price paid by Vita under the Order and will be liable for all reasonable and unavoidable costs of substitute items pursuant to the terms of the Order.	12.2	Si le Vendeur choisit de modifier l'article ou de fournir un article de remplacement en vertu de la Condition 12.1.1 ou d'obtenir une licence conformément à la Condition 12.1.2, mais que cela n'a pas permis d'éviter ou de résoudre la Réclamation DPI ou s'il y a un effet négatif sur les Produits, Vita peut retourner les Produits au Vendeur et, sans préjudice de tout autre droit ou recours que Vita peut avoir, si Vita le fait, le Vendeur remboursera intégralement le Prix payé par Vita au titre de la Commande et sera responsable de tous les coûts raisonnables et inévitables des articles de substitution conformément aux termes de la Commande.
<b>13.</b>	<b>COMPLIANCE WITH APPLICABLE LAWS AND REGULATIONS</b>	<b>13</b>	<b>CONFORMITÉ AUX LOIS ET RÈGLEMENTS APPLICABLES</b>
13.1	The Seller shall comply with laws and regulations applicable to the performance of the Services including, without limitation laws and regulations on employment, labor, and concealed work (including Articles L. 8221-3 and L. 8221-5 of the French Labor Code) and foreign workers (including Articles L. 5221-8, L. 5221-11 and L. 8251-1 of the French Labor Code) regarding its employees, and warrants that its authorized subcontractors will comply with such applicable laws.	13.1	Le Vendeur devra se conformer aux lois et règlements applicables à l'exécution des Services, notamment aux lois et règlements relatifs à l'emploi, au travail et aux travaux dissimulés (y compris les articles L. 8221-3 et L. 8221-5 du Code du travail français) et aux travailleurs étrangers (y compris les articles L. 5221-8, L. 5221-11 et L. 8251-1 du Code du travail français) concernant ses employés, et garantit que ses sous-traitants autorisés se conformeront à ces lois applicables.
13.2	The Seller shall also provide Vita with all documents	13.2	Le Vendeur devra également fournir à Vita tous les

required by applicable laws, including, without limitation, documents listed under Articles D. 8222-5, D. 8254-2, D. 8254-4 and D. 8254-5 of the French Labor Code, upon signature of the Conditions and every six (6) months thereafter. In particular, without limitation, the Seller shall provide:

13.2.1 The Seller's certificate of incorporation (or similar documentation), not older than three (3) months, to confirm that the Agency is registered as a company in its country of establishment;

13.2.2 A certificate, not older than 6 (six) months, issued by the social security agency responsible for collecting social security contributions or similar body, stating that all required employment-related notifications, if any, for the Seller's personnel assigned to the provision of the services have been submitted, and that all contributions, including social security contributions, have been paid;

13.2.3 In addition, the Seller shall provide written confirmation to Vita that (i) it has received equivalent documentation to that referred to above, from all subcontractors, if any, expressly approved by Vita and that (ii) each subcontractor expressly approved by Vita has confirmed to the Seller that they have completed all required administrative formalities in relation to relevant work permit and visa requirements prior to commencing the provision of their services in the country where the Services are performed.

13.3 Vita shall be entitled to suspend performance of the Conditions until the Seller provides such documentation. In case of non-compliance with this obligation, Vita shall be entitled to terminate the Conditions as of right ("*de plein droit*").

#### 14. EMPLOYEES INDEMNITY

14.1 If at any time following the expiry or termination of the Order, in full or in part, rights and liabilities in respect of the contracts of employment or the contracts of employment themselves of any Seller Personnel transfer or are alleged to transfer to Vita or a replacement seller by virtue of the Employment Regulations ("**Transferring Employee**"):

14.1.1 Vita may terminate as of right ("*de plein droit*") or procure that any replacement seller may terminate the employment of any such Transferring Employee;

14.1.2 the Seller will indemnify and keep indemnified Vita and any replacement seller against all losses, incurred or suffered, including without limitation all legal expenses and other professional fees (together with any sales tax thereon) in relation to:

14.1.2.1 the employment and/or termination of employment of any such Transferring Employee; and

14.1.2.2 any other act or omission of the Seller or Seller Personnel, as applicable, in respect of such Transferring Employee; and

documents requis par les lois applicables, y compris, sans limitation, les documents énumérés aux articles D. 8222-5, D. 8254-2, D. 8254-4 et D. 8254-5 du Code du travail français, dès la signature des Conditions et tous les six (6) mois par la suite. En particulier, et sans que cette liste soit limitative, le Vendeur devra fournir :

13.2.1 Le certificat de constitution du Vendeur (ou un document similaire), datant de moins de trois (3) mois, pour confirmer que l'Agence est enregistrée en tant que société dans son pays d'établissement ;

13.2.2 Un certificat, n'ayant pas plus de 6 (six) mois, délivré par l'organisme de sécurité sociale chargé du recouvrement des cotisations de sécurité sociale ou un organisme similaire, attestant que toutes les notifications requises en matière d'emploi, le cas échéant, pour le personnel du Vendeur affecté à la fourniture des services ont été présentées et que toutes les cotisations, y compris les cotisations de sécurité sociale, ont été payées ;

13.2.3 En outre, le Vendeur doit fournir une confirmation écrite à Vita que (i) il a reçu une documentation équivalente à celle mentionnée ci-dessus, de tous les sous-traitants, le cas échéant, expressément approuvés par Vita et que (ii) chaque sous-traitant expressément approuvé par Vita a confirmé au Vendeur qu'il a rempli toutes les formalités administratives requises en ce qui concerne les permis de travail et les visas Compétents avant de commencer la prestation de ses services dans le pays où les Services sont exécutés.

13.3 Vita est en droit de suspendre l'exécution des Conditions jusqu'à ce que le Vendeur fournisse cette documentation. En cas de non-respect de cette obligation, Vita est en droit de résilier les Conditions de plein droit.

#### 14 L'INDEMNITÉ DES EMPLOYÉS

14.1 Si à tout moment après l'expiration ou la résiliation de la Commande, en totalité ou en partie, les droits et responsabilités relatifs aux contrats de travail ou aux contrats de travail eux-mêmes de tout Personnel du Vendeur sont transférés ou sont supposés être transférés à Vita ou à un Vendeur de remplacement en vertu du Règlement sur l'emploi (« **Employé Transféré** ») :

14.1.1 Vita peut mettre fin de plein droit ou faire en sorte que tout Vendeur de remplacement puisse mettre fin à l'emploi d'un tel Employé Transféré ;

14.1.2 le Vendeur indemnifiera et gardera indemnisée Vita et tout Vendeur de remplacement contre toutes les pertes, encourues ou subies, y compris, sans limitation, tous les frais juridiques et autres honoraires professionnels (ainsi que toute taxe de vente y afférente) en relation avec :

14.1.2.1 l'emploi et/ou la cessation d'emploi d'un tel Employé Transféré; et

14.1.2.2 tout autre acte ou omission du Vendeur ou du personnel du Vendeur, selon le cas, à l'égard de cet Employé Transféré; et

14.1.2.3 any other liabilities arising from the alleged application of the Employment Regulations including, for the avoidance of doubt, any failure by the Seller or any Seller Personnel to comply with any obligations regarding information and consultation pursuant to the Employment Regulations.

14.1.3 toute autre responsabilité découlant de la prétendue application du Règlement sur l'emploi, y compris, pour éviter tout doute, tout manquement du Vendeur ou de tout membre du Personnel du Vendeur à ses obligations d'information et de consultation conformément au Règlement sur l'Emploi.

## 15. INSURANCE

15.1 The Seller shall maintain in force with a reputable insurance company professional indemnity insurance, product liability insurance and public liability insurance to cover the liabilities that may arise under or in connection with the Order.

## 15 ASSURANCE

15.1 Le Vendeur devra maintenir en vigueur auprès d'une compagnie d'assurance de bonne réputation une assurance de responsabilité civile professionnelle, une assurance de responsabilité du fait des produits et une assurance de responsabilité civile pour couvrir les responsabilités qui pourraient survenir dans le cadre de la Commande ou en relation avec celle-ci.

## 16. TERM AND TERMINATION

16.1 The Order shall continue unless or until terminated in accordance with its terms.

16.2 Vita shall be entitled to cancel Purchase Orders in respect of all or part only of the Goods and/or the Services by giving notice to the Seller at any time prior to delivery and/or performance, in which event Vita's sole liability shall be to pay to the Seller the Price for the Goods and/or Services in respect of which Vita has exercised its right of cancellation, less the Seller's net saving of cost arising from such cancellation.

16.3 Vita may - within the Conditions set forth by the provisions of the French Commercial Code applicable to insolvency proceedings - terminate the Order as of right ("*de plein droit*") without liability to the Seller by giving notice to the Seller at any time if:

16.3.1 the Seller commits a material breach of these Conditions;

16.3.2 the Seller becomes bankrupt or (being a company) becomes subject to an administration order or goes into liquidation (otherwise than for the purpose of amalgamation or reconstruction);

16.3.3 an encumbrancer takes possession, or a receiver is appointed, over any of the property or assets of the Seller;

16.3.4 the Seller ceases, or threatens to cease, to carry on business; or

16.3.5 there is any fraud on the part of the Seller or any Seller Personnel.

16.4 On termination of the Order or cancellation of a Purchase Order for any reason:

16.4.1 the Seller shall immediately repay to Vita all amounts it has been paid in advance in relation to Goods and/or Services that have been terminated or cancelled; or

16.4.2 the Seller shall immediately return to Vita all of Vita's Confidential Information and all other items and materials owned by Vita (including Vita Materials) and immediately provide to Vita all Goods (whether or not then complete). If the Seller fails to do so, then Vita may enter the Seller's premises and take possession of them. Until they have been returned or delivered, the Seller shall be solely responsible for their safe

## 16 DURÉE ET RÉSILIATION

16.1 La Commande se poursuivra à moins ou jusqu'à ce qu'elle soit résiliée conformément à ses Conditions.

16.2 Vita aura le droit d'annuler les Bons de Commande pour tout ou partie seulement des Biens et/ou des Services en notifiant le Vendeur à tout moment avant la livraison et/ou l'exécution, auquel cas la seule responsabilité de Vita sera de payer au Vendeur le Prix des Biens et/ou des Services pour lesquels Vita a exercé son droit d'annulation, moins l'économie nette de coût du Vendeur découlant de cette annulation.

16.3 Vita peut - dans les Conditions prévues par les dispositions du Code de commerce français applicables aux procédures d'insolvabilité - résilier la Commande de plein droit (« de plein droit ») sans responsabilité envers le Vendeur en le notifiant à tout moment si :

16.3.1 le Vendeur commet une violation substantielle des présentes Conditions ;

16.3.2 le Vendeur fait faillite ou (étant une société) fait l'objet d'une ordonnance d'administration ou est mis en liquidation (autrement qu'à des fins de fusion ou de reconstruction) ;

16.3.3 un créancier hypothécaire prend possession, ou un séquestre est nommé, de tout bien ou actif du Vendeur ;

16.3.4 le Vendeur cesse ou menace de cesser d'exercer son activité ; ou

16.3.5 il y a une fraude de la part du Vendeur ou de tout membre du personnel du Vendeur.

16.4 En cas de résiliation de la Commande ou d'annulation d'un ordre d'achat pour quelque raison que ce soit :

16.4.1 le Vendeur devra immédiatement rembourser à Vita tous les montants qui lui ont été payés à l'avance en rapport avec les Biens et/ou Services qui ont été résiliés ou annulés ; ou

16.4.2 Le Vendeur doit immédiatement retourner à Vita toutes les informations confidentielles de Vita et tous les autres articles et matériaux appartenant à Vita (y compris les matériaux de Vita) et fournir immédiatement à Vita tous les biens (qu'ils soient ou non complets). Si le Vendeur ne le fait pas, Vita pourra alors entrer dans les locaux du Vendeur et en prendre possession. Tant qu'ils n'auront pas été retournés ou livrés, le Vendeur sera seul

keeping and will not use them for any purpose not connected with the Order.

responsable de leur conservation et ne les utilisera pas à des fins non liées à la Commande.

16.5 Termination of the Order shall be without prejudice to the rights and duties of either Party accrued prior to termination. Those Conditions which expressly or impliedly have effect after termination shall continue to be enforceable notwithstanding termination.

16.5 La résiliation de la Commande ne porte pas atteinte aux droits et obligations de l'une ou l'autre des parties qui ont été acquis avant la résiliation. Les Conditions qui, expressément ou implicitement, ont un effet après la résiliation continueront à être exécutoires nonobstant la résiliation.

## 17. CONFIDENTIALITY AND DATA PROTECTION

## 17 CONFIDENTIALITÉ ET PROTECTION DES DONNÉES

17.1 Save as required by law, the Seller shall keep in strict confidence all technical or commercial know how, Specifications, inventions, processes or initiatives which are of a confidential nature and have been disclosed to the Seller by Vita or its agents and any other Confidential Information concerning Vita's business or its products which the Seller may obtain and the Seller shall restrict disclosure of such confidential material to such of its employees, agents or sub-contractors as need to know the same for the purpose of discharging the Seller's obligations to Vita and the Seller shall ensure that such employees, agents or sub-contractors are subject to no less onerous obligations of confidentiality as bind the Seller.

17.1 Sauf si la loi l'exige, le Vendeur doit garder strictement confidentiel tout le savoir-faire technique ou commercial, les Cahiers Des Charges, les inventions, les processus ou les initiatives qui sont de nature confidentielle et qui ont été divulgués au Vendeur par Vita ou ses agents et toute autre information confidentielle concernant l'activité de Vita ou ses produits que le Vendeur peut obtenir et le Vendeur doit limiter la divulgation de ce matériel confidentiel à ceux de ses employés, Le Vendeur doit s'assurer que ces employés, agents ou sous-traitants sont soumis à des obligations de confidentialité non moins onéreuses que celles qui lient le Vendeur.

17.2 Vita takes seriously the protection of privacy and confidentiality. Vita understands that all of its customers are entitled to know that their Personal Data will not be used for any purpose unintended by them.

17.2 Vita prend au sérieux la protection de la vie privée et de la confidentialité. Vita comprend que tous ses clients ont le droit de savoir que leurs données personnelles ne seront pas utilisées à des fins non prévues par eux.

17.3 A party ('Receiving Party') will keep in strict confidence all Confidential Information that has been disclosed to it, or otherwise obtained by it from the other party, or any person on behalf of the other party, and will not use such Confidential Information or disclose it otherwise than as may be necessary for the performance of the Order.

17.3 Une partie (la « **Partie Destinataire** ») doit garder strictement confidentielle toute l'information confidentielle qui lui a été divulguée ou qu'elle a obtenu de l'autre partie ou de toute personne au nom de l'autre partie, et ne doit pas utiliser cette information confidentielle ou la divulguer autrement que ce qui est nécessaire pour l'exécution de la Commande.

17.4 The Receiving Party will restrict disclosure of such Confidential Information to such of its employees, agents or sub-contractors as need to know it for the purpose of discharging the Receiving Party's obligations or exercising the Receiving Party's rights under the Order, and will ensure that such employees, agents or sub-contractors are subject to obligations of confidentiality corresponding to those which apply to the Receiving Party.

17.4 La Partie Réceptrice limitera la divulgation de ces Informations Confidentielles à ceux de ses employés, agents ou sous-traitants qui ont besoin de les connaître afin de s'acquitter des obligations de la Partie Réceptrice ou d'exercer les droits de la Partie Réceptrice dans le cadre de la Commande, et s'assurera que ces employés, agents ou sous-contractants sont soumis à des obligations de confidentialité correspondant à celles qui s'appliquent à la Partie Réceptrice.

17.5 Conditions 17.3 and 17.4 will not apply to the extent that disclosure is a requirement of any applicable statutory or regulatory requirement.

17.5 Les Conditions 16.3 et 16.4 ne s'appliquent pas dans la mesure où la divulgation est une exigence de toute loi ou réglementation applicable.

17.6 Vita and the Seller will duly observe all of their respective obligations under the Data Protection Legislation which arise in connection with the provision of the Goods and/or the Order.

17.6 Vita et le Vendeur respecteront dûment toutes leurs obligations respectives en vertu de la Législation sur la protection des données qui découlent de la fourniture des Biens et/ou de la Commande.

17.7 Where the Seller provides Vita with Personal Data of any individuals (including employees, former employees or any other third party) to Process on the Seller's behalf, the Seller shall ensure that it has authority to do so, and that the Seller has complied with Data Protection Legislation.

17.7 Lorsque le Vendeur fournit à Vita les données personnelles de toute personne (y compris les employés, anciens employés ou tout autre tiers) à traiter pour le compte du Vendeur, le Vendeur doit s'assurer qu'il a le pouvoir de le faire et que le Vendeur a respecté la Législation sur la protection des données.

17.8 Details of the Processing of Personal Data pursuant to the Order are set out in the Purchase Order and Annex 1.

17.8 Les détails du traitement des données personnelles conformément à la Commande sont indiqués dans le Bon de Commande et dans l'annexe 1.

17.9 Insofar as the Seller or Vita (the 'Relevant Processor') processes Personal Data for the other (the 'Relevant Controller') as a Data Processor, the Relevant Processor will:

17.9 Dans la mesure où le Vendeur ou Vita (le « **Responsable Compétent** ») traite des Données Personnelles pour l'autre (le « **Contrôleur Compétent** ») en tant que Responsable du traitement des données, le Contrôleur Compétent fera :

17.9.1 Process the Personal Data solely on the documented instructions of the Relevant Controller, including the Order, for the

17.9.1 traiter les Données Personnelles uniquement sur l'instruction écrite du Contrôleur Compétent, y compris la Commande, dans le

	purposes of providing or receiving the Goods and/or Services (as the context requires);		but de fournir ou de recevoir les Biens et/ou les Services (selon le contexte) ;
17.9.2	Process only the types of Personal Data, relating to the categories of Data Subjects, and in the manner required to supply or receive the Goods and/or Services (as the context requires) in the manner agreed by the parties;	17.9.2	traiter uniquement les types de Données Personnelles, relatives aux catégories de Personnes Compétentes, et de la manière requise pour fournir ou recevoir les Biens et/ou Services (selon le contexte) de la manière convenue par les parties ;
17.9.3	take all measures required by Article 32 of the GDPR to ensure the security of the Personal Data;	17.9.3	prendre toutes les mesures requises par l'article 32 du RGPD pour assurer la sécurité des données personnelles ;
17.9.4	take reasonable steps to ensure the reliability of any staff who may have access to the Personal Data, and their treatment of the Personal Data as confidential;	17.9.4	prendre des mesures raisonnables pour assurer la fiabilité de tout membre du personnel qui pourrait avoir accès aux Données personnelles, et leur traitement des Données personnelles comme étant confidentiel ;
17.9.5	where the Relevant Processor is:	17.9.5	17.9.5 où se trouve le Contrôleur Compétent :
	17.9.5.1 Vita, be generally authorised to appoint third parties to Process the Personal Data ('Sub-Processor'), subject to notifying the Seller about Vita's Sub-Processors and otherwise meeting the Conditions set out in Article 28 (2) and (4) of the GDPR; or		17.9.5.1 Vita, soit généralement autorisée à désigner des tiers pour traiter les données personnelles (« <b>Sous-Traitant</b> »), sous réserve d'informer le Vendeur des Sous-Traitants de Vita et de remplir par ailleurs les Conditions énoncées à l'article 28 (2) et (4) du RGPD ; ou
	17.9.5.2 the Seller, not to permit any third party to Process the Personal Data ('Sub-Processor') without the prior written consent of the Seller, such consent to be Conditional upon fulfilling the Conditions under Article 28 (2) and (4) of the GDPR;		17.9.5.2 le Vendeur, de ne pas permettre à un tiers de traiter les données personnelles (« <b>Sous-traitant</b> ») sans le consentement écrit préalable du Vendeur, ce consentement étant Conditionné au respect des Conditions prévues à l'article 28 (2) et (4) du RGPD ;
17.9.6	promptly, and in any case within five (5) business days, notify the Relevant Controller of any communication from a Data Subject regarding the Processing of their Personal Data, or any other communication (including from a supervisory authority) relating to either party's obligations under the Data Protection Legislation in respect of the Personal Data;	17.9.6	notifier rapidement, et en tout cas dans les cinq (5) jours ouvrables, au Contrôleur Compétent toute communication d'une Personne Compétente concernant le Traitement de ses Données personnelles, ou toute autre communication (y compris d'une autorité de contrôle) relative aux obligations de l'une ou l'autre partie au titre de la Législation sur la protection des données en ce qui concerne les Données personnelles ;
17.9.7	without undue delay, notify the Relevant Controller of any Personal Data Breach, such notice to include all information reasonably required by the Relevant Controller to comply the obligations imposed on the Relevant Controller under the Data Protection Legislation;	17.9.7	sans retard excessif, notifier au Contrôleur Compétent toute violation de données personnelles, cette notification devant inclure toutes les informations raisonnablement requises par le Contrôleur Compétent pour se conformer aux obligations imposées au Contrôleur Compétent en vertu de la législation sur la protection des données ;
17.9.8	in respect of any Processing of Personal Data outside of the European Economic Area, take such steps as are necessary to ensure the Processing is in accordance with Data Protection Legislation;	17.9.8	en ce qui concerne tout traitement de données à caractère personnel en dehors de l'Espace économique européen, prendre les mesures nécessaires pour garantir que le traitement est conforme à la législation sur la protection des données ;
17.9.9	permit the Relevant Controller, on reasonable prior notice, to inspect and audit the facilities used by the Relevant Processor to Process the Personal Data, and any and all records maintained by the Relevant Processor relating to that Processing;	17.9.9	permettre au Contrôleur Compétent, moyennant un préavis raisonnable, d'inspecter et de vérifier les installations utilisées par Contrôleur Compétent pour traiter les données à caractère personnel, ainsi que tous les registres tenus par le Contrôleur Compétent en

			rapport avec ce traitement ;
17.9.10	provide any assistance reasonably requested by the Relevant Controller in relation to:	17.9.10	fournir toute assistance raisonnablement demandée par le Contrôleur Compétent en ce qui concerne
	17.9.10.1 any communication received under Condition 17.9.6, as well as any equivalent communication received by the Relevant Controller directly; and		17.9.10.1 toute communication reçue au titre de la Condition 16.9.6, ainsi que toute communication équivalente reçue directement par le Contrôleur Compétent ; et
	17.9.10.2 any Personal Data Breach, including by taking any appropriate technical and organisational measures directed by the Relevant Controller; and		17.9.10.2 toute Violation des Données Personnelles, y compris en prenant toute mesure technique et organisationnelle appropriée dirigée par le Contrôleur Compétent; et
17.9.11	cease Processing the Personal Data promptly upon the termination or expiry of the Order and at the Relevant Controller's option either return, or securely delete the Personal Data.	17.9.11	cesser de traiter les Données à caractère personnel dès la résiliation ou l'expiration de la Commande et, au choix du Contrôleur Compétent, soit retourner les données à caractère personnel, soit les supprimer de manière sécurisée.

## 18. ANTI-CORRUPTION

- 18.1 The Seller shall, and shall procure that all its employees, staff, officers, and third party, contractors, workers, agents and consultants shall:
- 18.1.1 comply with all applicable laws, statutes, regulations, directives and codes relating to anti-bribery and anti-corruption, including, but not limited to the Law n° 2016-1691 of 9 December 2016 on transparency, fight against corruption and the modernisation of economic life, provisions of the French Criminal Code and laws enacted in accordance with the Organisation for Economic Co-operation and Development Convention on Combating Bribery of Foreign Public Officials in International Business Transactions; and
- 18.1.2 comply with Vita's Code of Ethics, Code of Business Conduct and Anti-Corruption Policies as Vita may update from time to time.
- 18.2 Breach of this Condition 18 by the Seller shall be deemed to be a material breach of the Order by the Seller.

## 18 LUTTE ANTI-CORRUPTION

- 18.1 Le Vendeur doit, et doit faire en sorte que tous ses employés, personnel, dirigeants et tiers, entrepreneurs, travailleurs, agents et consultants :
- 18.1.1 se conforment à l'ensemble des lois, statuts, règlements, directives et codes applicables en matière de lutte contre la corruption, notamment à la loi n° 2016-1691 du 9 décembre 2016 relative à la transparence, à la lutte contre la corruption et à la modernisation de la vie économique, aux dispositions du Code pénal français et aux lois adoptées conformément à la Convention de l'Organisation de coopération et de développement économiques sur la lutte contre la corruption d'agents publics étrangers dans les transactions commerciales internationales; et
- 18.1.2 se conforment au Code de déontologie, au Code de conduite des affaires et aux politiques de lutte contre la corruption de Vita telle qu'elle pourra être mise à jour par Vita de temps en temps.
- 18.2 La violation de la présente Condition 17 par le Vendeur sera considérée comme une violation substantielle de la Commande par le Vendeur.

## 19. ANTI-SLAVERY

- 19.1 Neither party shall engage in any practice that amounts to:
- 19.1.1 slavery or servitude (each as construed in accordance with Article 4 of the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms of 4 November 1950, as amended);
- 19.1.2 forced or compulsory labour (as defined by the International Labour Organisation's Forced Labour Convention 1930 (No. 29) and Protocol);
- 19.1.3 human trafficking; or
- 19.1.4 arranging or facilitating the travel of another person with a view to that person being exploited.

## 19 ANTI-ESCLAVAGE

- 19.1 Aucune des parties ne doit se livrer à une pratique qui équivaut à :
- 19.1.1 l'esclavage ou la servitude (chacun étant interprété conformément à l'article 4 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales du 4 novembre 1950, telle que modifiée) ;
- 19.1.2 le travail forcé ou obligatoire (tel que défini par la convention (n° 29) sur le travail forcé de 1930 de l'Organisation internationale du travail et son protocole) ;
- 19.1.3 la traite des personnes ; ou
- 19.1.4 l'organisation ou la facilitation du voyage d'une autre personne en vue de son exploitation.

- |  |   |
|--|---|
| <p>19.2 Each party will and will procure that its officers, employees, agents, sub-contractors and any other persons who perform services for or on behalf of it in connection with the Order will:</p> <p>19.2.1 comply with all applicable laws relating to slavery, servitude, forced or compulsory labour or human trafficking ('<b>Anti-Slavery Laws</b>');</p> <p>19.2.2 not do or omit to do any act or thing which constitutes or may constitute an offence under any Anti-Slavery Law;</p> <p>19.2.3 not knowingly employ or engage in any practices which constitute or may constitute an offence under any Anti-Slavery Law and not knowingly appoint or contract with any person who has been convicted of or prosecuted in any jurisdiction in relation to an offence or alleged offence under any Anti-Slavery Law;</p> <p>19.2.4 not commit any act or omission which causes or could cause the other party to breach, or commit an offence under, any Anti-Slavery Law; and</p> <p>19.2.5 promptly notify the other party of any breach of Condition 19.1 and/or this Condition 19.2.</p> <p>19.3 Each party will provide the other with such assistance and information as it reasonably requires from time to time to:</p> <p>19.3.1 perform any activity required by any government, regulatory entity or agency in any relevant jurisdiction for the purpose of compliance with any applicable Anti-Slavery Laws;</p> <p>19.3.2 conduct due diligence and to measure the effectiveness of the steps it is taking or wishes to ensure that modern slavery practices are not taking place in its supply chain.</p> <p>19.4 Breach of this Condition 19 by the Seller shall be deemed to be a material breach of the Order by the Seller.</p> | <p>19.2 Chaque partie fera en sorte que ses dirigeants, employés, mandataires, sous-traitants et toute autre personne qui fournit des services pour elle ou en son nom dans le cadre de la Commande :</p> <p>19.2.1 se conforment à toutes les lois applicables en matière d'esclavage, de servitude, de travail forcé ou obligatoire ou de traite des êtres humains (« <b>Lois Anti-Esclavage</b> ») ;</p> <p>19.2.2 s'abstiennent ou omettent de faire tout acte ou toute chose qui constitue ou peut constituer une infraction à toute Loi Anti-Esclavage ;</p> <p>19.2.3 ne se livrent pas sciemment à des pratiques qui constituent ou peuvent constituer une infraction à une Loi Anti-Esclavage et ne pas sciemment nommer ou passer un contrat avec une personne qui a été reconnue coupable ou poursuivie dans une juridiction quelconque pour une infraction ou une infraction présumée à une Loi Anti-Esclavage ;</p> <p>19.2.4 ne commettent d'acte ou d'omission qui amène ou pourrait amener l'autre partie à enfreindre une Loi Anti-Esclavage ou à commettre une infraction en vertu de celle-ci ; et</p> <p>19.2.5 informent rapidement l'autre partie de toute violation de la Condition 19.1 et/ou de la présente Condition 19.2.</p> <p>19.3 Chaque partie fournira à l'autre l'aide et les renseignements dont elle aura raisonnablement besoin de temps à autre :</p> <p>19.3.1 pour exercer toute activité requise par tout gouvernement, organisme de réglementation ou agence dans toute juridiction Compétente aux fins de conformité avec toute Loi Anti-Esclavage applicable ;</p> <p>19.3.2 pour faire preuve de diligence raisonnable et mesurer l'efficacité des mesures qu'il prend ou souhaite prendre pour s'assurer que des pratiques esclavagistes modernes ne se produisent pas dans sa chaîne d'approvisionnement.</p> <p>19.4 La violation de la présente Condition 18 par le Vendeur sera considérée comme une violation de la Commande par le Vendeur.</p> |
|--|---|

## 20. WHISTLEBLOWING

The Seller shall ensure that it has in place (and Seller Personnel are aware of the same) a procedure whereby Seller Personnel shall notify the Seller's authorised representative for such purposes immediately of any malpractice or wrongdoing or other adverse events occurring in connection with the provision of the Goods and/or Services. The Seller shall promptly investigate any notifications and inform Vita of any notification which would, if accurate, affect Vita, the Goods and/or Services or the operation of Vita's business.

## 21. GENERAL

- 21.1 A person who is not a party to the Order has no right to enforce any terms of the Order
- 21.2 Each Order is personal to the Seller and the Seller shall not assign or transfer or purport to assign or transfer to any other person any of its rights or sub-contract any of its obligations under the Order.
- 21.3 Any notice required or permitted to be given by either party to the other under these Conditions shall be in Writing addressed to that other party at its registered

## 20 LANCEUR D'ALERTE

Le Vendeur doit s'assurer qu'il a mis en place (et que le Personnel du Vendeur en a connaissance) une procédure selon laquelle le Personnel du Vendeur doit immédiatement informer le représentant autorisé du Vendeur à ces fins de toute faute professionnelle ou de tout acte répréhensible ou de tout autre événement défavorable survenant en rapport avec la fourniture des Biens et/ou des Services. Le Vendeur devra rapidement enquêter sur toute notification et informer Vita de toute notification qui, si elle était exacte, affecterait Vita, les Biens et/ou Services ou le fonctionnement de l'entreprise de Vita.

## 21 GENERALITES

- 21.1 Une personne qui n'est pas partie à la Commande n'a pas le droit de faire respecter les Conditions de la Commande.
- 21.2 Chaque Commande est personnelle au Vendeur et le Vendeur ne doit pas céder ou transférer ou prétendre céder ou transférer à une autre personne l'un de ses droits ou sous-traiter l'une de ses obligations au titre de la Commande.
- 21.3 Toute notification requise ou autorisée par l'une des parties à l'autre en vertu des présentes Conditions doit être adressée par écrit à cette autre partie à son siège social ou à son

office or principal place of business or such other address as may at the relevant time have been notified by the relevant party pursuant to this provision and such notice shall be delivered by hand, by first class or overseas post or by fax. Notice served by hand or by facsimile shall be deemed to be served immediately, provided that in the case of notices served by fax, a successful facsimile transmission receipt is obtained. Notices served by first class post shall be deemed served two (2) days after posting if sent to a French address or seven (7) days after posting if sent to an overseas address.

21.4 No waiver by Vita of any breach of the Order by the Seller shall be considered as a waiver of any subsequent breach of the same or any other provision. Failure or delay by Vita in enforcing or partially enforcing any provision of the Order shall not be construed as a waiver of any of its rights under the Order.

21.5 If any provision of these Conditions is held by any competent authority to be invalid or unenforceable in whole or in part such provision (or part thereof) shall be deemed severable and the validity of the other provisions of these Conditions and the remainder of the provision in question shall not be affected.

21.6 The Seller shall, promptly at Vita's request, do (or procure to be done) all such further acts and things and the execution of all such other documents as Vita may from time to time require for the purpose of securing for Vita the full benefit of the Order.

21.7 Nothing in the Order shall be construed as creating a partnership or joint venture of any kind between the parties or as appointing any party as agent for the other party for any purpose and neither party shall have the authority to bind the other party or to contract in its name for any purpose.

21.8 Except as otherwise provided in these Conditions, the Order shall be the entire agreement between the parties in relation to the matters discussed therein and no other terms shall apply to it. The Seller shall not be entitled to rely on assurances, representation or terms arising from pre-contract negotiations; nor shall the same operate as part of this Order or as a collateral warranty or collateral contract, unless the same have been confirmed by Vita in Writing or identified expressly in Vita's Purchase Order as warranties or Conditions upon which the Seller relies.

21.9 THE ORDER AND ANY NON-CONTRACTUAL OBLIGATIONS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH IT SHALL BE GOVERNED BY AND CONSTRUED IN ACCORDANCE WITH FRENCH LAW AND ALL DISPUTES ARISING IN CONNECTION WITH THE VALIDITY, INTERPRETATION, PERFORMANCE OR TERMINATION OF THE ORDER SHALL BE SUBMITTED TO THE EXCLUSIVE JURISDICTION OF THE PARIS COMMERCIAL COURT. THE PARTIES HEREBY EXPRESSLY AGREE TO EXCLUDE AND DISCLAIM THE APPLICATION TO THE ORDER OF (I) THE PROVISIONS OF THE UNITED NATIONS CONVENTION ON CONTRACTS FOR THE INTERNATIONAL SALE OF GOODS (ALSO REFERRED TO AS THE **VIENNA CONVENTION**), AND ANY SUCCESSOR CONVENTION OR LEGISLATION AND (II) THE PROVISIONS OF ARTICLE 1195 OF THE FRENCH

principal établissement ou à toute autre adresse qui peut avoir été notifiée par la partie Compétente au moment Compétent conformément à la présente disposition et cette notification doit être remise en main propre, par courrier de première classe ou à l'étranger ou par télécopie. Un avis signifié en mains propres ou par télécopieur est réputé signifié immédiatement, à Condition que, dans le cas des avis signifiés par télécopieur, un reçu de transmission par télécopieur soit obtenu. Les avis signifiés par courrier de première classe sont réputés signifiés deux (2) jours après le dépôt s'ils sont envoyés à une adresse française ou sept (7) jours après le dépôt s'ils sont envoyés à une adresse outre-mer.

21.4 Aucune renonciation par Vita à une quelconque violation de la Commande par le Vendeur ne sera considérée comme une renonciation à une violation ultérieure de la même disposition ou de toute autre disposition. L'échec ou le retard de Vita dans l'application ou l'exécution partielle de toute disposition de la Commande ne sera pas interprété comme une renonciation à l'un de ses droits au titre de la Commande.

21.5 Si une disposition des présentes Conditions est jugée par une autorité compétente comme étant invalide ou inapplicable en tout ou en partie, cette disposition (ou une partie de celle-ci) sera réputée divisible et la validité des autres dispositions des présentes Conditions et du reste de la disposition en question ne sera pas affectée.

21.6 Le Vendeur devra, rapidement à la demande de Vita, faire (ou faire faire) tous les autres actes et choses et l'exécution de tous les autres documents que Vita peut de temps en temps exiger afin d'assurer à Vita le plein bénéfice de la Commande.

21.7 Aucune disposition de la Commande ne doit être interprétée comme créant un partenariat ou une coentreprise de quelque nature que ce soit entre les parties ou comme désignant une partie comme agent de l'autre partie à quelque fin que ce soit et aucune partie n'aura le pouvoir de lier l'autre partie ou de contracter en son nom à quelque fin que ce soit.

21.8 Sauf disposition contraire des présentes Conditions, la Commande constituera l'intégralité de l'accord entre les parties en ce qui concerne les questions qui y sont discutées et aucune autre Condition ne lui sera applicable. Le Vendeur ne sera pas autorisé à se fonder sur des assurances, des déclarations ou des Conditions découlant de négociations précontractuelles ; celles-ci ne fonctionneront pas non plus comme partie intégrante de la présente Commande ou comme garantie ou contrat collatéral, à moins qu'elles n'aient été confirmées par Vita par écrit ou identifiées expressément dans le Bon de Commande de Vita comme des garanties ou Conditions sur lesquelles le Vendeur se fonde.

21.9 LA COMMANDE ET TOUTES LES OBLIGATIONS NON CONTRACTUELLES QUI EN DECOULENT OU QUI Y SONT LIÉES SERONT REGIES ET INTERPRETEES CONFORMEMENT AU DROIT FRANÇAIS ET TOUS LES LITIGES RELATIFS A LA VALIDITE, L'INTERPRETATION, L'EXECUTION OU LA RESILIATION DE LA COMMANDE SERONT SOUMIS A LA COMPETENCE EXCLUSIVE DU TRIBUNAL DE COMMERCE DE PARIS. LES PARTIES CONVIENNENT EXPRESSEMENT PAR LES PRESENTES D'EXCLURE ET DE DECLINER L'APPLICATION A LA COMMANDE (I) DES DISPOSITIONS DE LA CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LES CONTRATS DE VENTE INTERNATIONALE DE BIENS (EGALEMENT APPELEE CONVENTION DE VIENNE), ET DE TOUTE CONVENTION OU LEGISLATION QUI LUI SUCCEDERAIT ET (II) DES DISPOSITIONS DE L'ARTICLE 1195 DU CODE CIVIL FRANÇAIS.

CIVIL CODE.

On [**date to be completed**], in two (2) original copies, each Party keeping one (1) copy.

Le [**date à compléter**], en deux (2) exemplaires originaux, chaque partie conservant un (1) exemplaire.

**Signatures:**

SIGNED BY: ..... for and on behalf of <b>VITA</b> Dated: .....	SIGNED BY: ..... for and on behalf of the <b>SELLER</b> Dated: .....	SIGNE PAR : ..... pour et au nom de <b>VITA</b> Daté: .....	SIGNE PAR : ..... Pour et au nom de <b>VENDEUR</b> Daté: .....
---	---	--	---

<a href="#">Annex 1: Data Processing, Personal Data and Data Subjects</a>	<a href="#">Annexe 1 : Traitement des données, données personnelles et sujets des données</a>
---	---

Description	Details	Description	Details
Subject matter and duration of the Processing	As described in the Order.	Objet et durée du Traitement	Comme décrit dans la Commande.
Nature and purposes of the Processing	As described in the Order.	Nature et objectifs du Traitement	Comme décrit dans la Commande.
Type of Personal Data	Employee data: name, title, gender, job title, date of birth, personal contact details (address, telephone number, email address), work contact details (telephone number, email address), employee number, personal data contained in meeting, telephone or attendance notes. Client and business partner data: name, title, gender, work address, work email, work telephone numbers and job title.	Type de données personnelles	Données relatives aux employés : nom, titre, sexe, fonction, date de naissance, coordonnées personnelles (adresse, numéro de téléphone, adresse électronique), coordonnées professionnelles (numéro de téléphone, adresse électronique), numéro d'employé, données personnelles contenues dans les notes de réunion, de téléphone ou de présence. Données relatives aux clients et aux partenaires commerciaux : nom, titre, sexe, adresse professionnelle, adresse électronique professionnelle, numéros de téléphone professionnels et titre de la fonction.
Categories of Data Subject	Buyer group employees, former employees and workers. Clients, business partners and suppliers of the Buyer group.	Catégories de sujets de données	Les employés, anciens employés et ouvriers du groupe d'acheteurs. Les clients, partenaires commerciaux et fournisseurs du groupe d'acheteurs.